

קינדער מיר האבן  
שימחת תורה

# Kinder Mir Hobn Simkhes Toyre

Ensemble Score

Mark M. Warshavsky  
Arr. Dick Schoeller

(♩ = 120)

Voice

Flute

Clarinet (B<sub>b</sub>)

Alto Sax (E<sub>b</sub>)

Trumpet (B<sub>b</sub>)

Violin

Bass

9

Vo. Am Dm Am Dm

Kin- der, mir ha- ben Sim- khes Toy- re, Sim- khes Toy- re oyf der  
Kotsh ikh bin an or- em yi- dl, Un es dart mir  
Dvoy- re, gib mir di nay- e ka- pot- e, Ikh vel zi ont- on  
Dvoy- re, gib zhe nokh a glez- l, Fun dem yon- tev-  
Oy vey, Dvoy- re, vos host- u moy- re? Kh'bin a bis- l frey- lekh,

Flu.

Cla. (B<sub>b</sub>)

A.S. (E<sub>b</sub>)

Tru. (B<sub>b</sub>)

Vio.

B.

This musical score page contains six staves of music for an ensemble. The vocal part (Vo.) sings in Yiddish, accompanied by instruments playing eighth-note patterns. The vocal part includes lyrics such as 'Kin- der, mir ha- ben' and 'oyf der'. The instruments include flute, clarinet, alto saxophone, trombone, violin, and bass. The score is in common time and uses a treble clef for most parts.

## Ensemble Score

קינדער מיר האבן שימוחת תורה  
Kinder Mir Hobn Simkhes Toyre

12



Am                    C                    Am                    Dm

gan-gut tser velt. moy-ekh, Toy-Sim-khes re iz di  
 tak-e at- sind. vayn. shteyn? Ikh vil dir host-u Toy-zog-a-rop-leb-n re,  
 dik- n vayn. kh'kon nit shteyn? Dvoy- Vos re n, ge-um

Flu.

Cla. (B<sub>b</sub>)

A.S. (E<sub>b</sub>)

Tru. (B<sub>b</sub>)

Vio.

B.

14 Dm Am Dm C Am

best- e skhoy- re A- zoy hot der re- be mit unts ge- knelt.  
zing ikh a li- dl Un makh a gut- e koys- e oykh.  
Alts- ding is blot- e, A- bi m'iz, bor- ekh ha- shem ge- zint.  
lozt dos nez- l? A ru- ekh in may- ne son- ims tat- n a- rayn.  
Sim- khes Toy- re. Ver iz nit frey- lekh zog a- leyn!

Vo. 

Chorus

17 Em C Em C

Vo. Oy, oy, oy, oy, oy! Frey- lekh, kin- der ot a- zoy! Rend- lekh fallen fun

Flu.

Cla. (B<sub>b</sub>)

A.S. (E<sub>b</sub>)

Tru. (B<sub>b</sub>)

Violin (Vio.)

Bass (B.)

Detailed description: The musical score is for an ensemble of six instruments. The vocal part is labeled 'Chorus'. The vocal line starts in E minor (Em) and moves through various chords including C major (C), Em, and C again. The lyrics are in Yiddish. The instruments are: Voice (Vo.), Flute (Flu.), Clarinet in B-flat (Cla. Bb), Alto Saxophone in E-flat (A.S. Eb), Trombone in B-flat (Tru. Bb), and Violin/Bass (Vio. B.). The score shows standard musical notation with stems indicating direction, and the vocal part includes lyrics.

22

C Am B° C Am D.S.

Vo. al- e zek, Frey- lekh, on an ek! ek!

Flu.

Cla. (B<sub>b</sub>)

A.S. (E<sub>b</sub>)

Tru. (B<sub>b</sub>)

Vio.

B.

1 2

## Bridge

26 G F Em Dm C Em G F Em Dm C Am

Vo. Oy, oy, oy, oy! Frey-lekh, kin-der ota-zoy! Oy, oy, oy, oy! Frey-lekh, onanek!

Flu.

Cla. (B<sub>b</sub>)

A.S. (E<sub>b</sub>)

Tru. (B<sub>b</sub>)

Vio.

B.